



Distr.
GENERAL

A/54/287/Add.1
5 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункты 118 и 123 повестки дня
ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО
И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

ДОКЛАД ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ О СОСТАВЛЕНИИ БЮДЖЕТА,
ОРИЕНТИРОВАННОГО НА КОНКРЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ: ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИЙ
СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Записка Генерального секретаря

Добавление

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи свои замечания по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: опыт организаций системы Организации Объединенных Наций" (A/54/287).

**ЗАМЕЧАНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ДОКЛАДУ ОБЪЕДИНЕННОЙ
ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ, ОЗАГЛАВЛЕННОМУ "СОСТАВЛЕНИЕ БЮДЖЕТА,
ОРИЕНТИРОВАННОГО НА КОНКРЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ: ОПЫТ ОРГАНИЗАЦИЙ
СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ"**

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Доклад Объединенной инспекционной группы был подготовлен во исполнение резолюции 53/205 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1998 года, в которой Генеральная Ассамблея просила Объединенную инспекционную группу провести аналитическое сопоставительное исследование с целью изучить опыт органов системы Организации Объединенных Наций, в которых применяется подход, аналогичный составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты. В соответствии со статьей 11 статута Объединенной инспекционной группы Генеральный секретарь представляет свои замечания по этому докладу.

2. В своей резолюции 53/205 Генеральная Ассамблея также просила Генерального секретаря представить ей всеобъемлющий аналитический доклад о его предложении относительно составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, вместе с рядом прототипов брошюр, подготовленных в формате бюджета, ориентированного на конкретные результаты. Этот доклад и добавления к нему (A/54/456 и Add.1-5), содержащие предложения Генерального секретаря по внедрению в Организации Объединенных Наций элементов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в настоящее время находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. При подготовке доклада о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, Генеральный секретарь смог в надлежащих случаях учесть замечания и рекомендации Объединенной инспекционной группы, содержащиеся в ее докладе.

II. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

3. Генеральный секретарь с удовлетворением принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы. В нем поднимаются вопросы, требующие особого внимания, и приводится информация об опыте других организаций системы Организации Объединенных Наций, который можно учесть при разработке и внедрении элементов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, если Генеральная Ассамблея примет решение действовать в этом направлении, опираясь на предложения Генерального секретаря, изложенные в документе A/54/456. Генеральный секретарь убежден в том, что характер доклада Объединенной инспекционной группы поможет государствам-членам в их обсуждении предложений Генерального секретаря по составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

III. ЗАМЕЧАНИЯ ПО РЕКОМЕНДАЦИЯМ

Рекомендация 1: Для обеспечения должного руководства со стороны государств-членов при решении проблемы отсутствия согласованных определений ключевых терминов, используемых при составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, следует предусмотреть, чтобы соответствующие органы организаций системы Организации Объединенных Наций провели обзор и представили свои замечания по "Глоссарию финансовых и бюджетных терминов", который в настоящее время обновляется Консультативным комитетом по административным вопросам Административного комитета по координации.

4. Генеральный секретарь с удовлетворением принимает к сведению эту рекомендацию. Кроме того, в знак признания необходимости наличия четкой терминологии Генеральный секретарь в приложениях I и II своего доклада (A/54/456) попытался сформулировать более четкое определение соответствующих терминов, а также предложить руководящие принципы, которым должны следовать руководители программ при установлении целей и ожидаемых достижений.

Рекомендация 2: В качестве одного из путей поиска решения имеющихся вопросов в отношении возможного применения бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций, а также для обеспечения соответствующего участия государств-членов во внедрении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций в рамках Пятого комитета следует создать рабочую группу открытого состава для работы в рамках имеющихся ресурсов в ходе основной части пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и, в случае необходимости, в последующий период, на заседаниях которой сотрудники Секретариата, в том числе, насколько это возможно, секретариатов других организаций, выступали бы с сообщениями и отвечали бы на вопросы по всем аспектам составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

5. Генеральный секретарь с удовлетворением принимает к сведению эту рекомендацию и признает необходимость продолжения четкого диалога между государствами-членами и Секретариатом по вопросу составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

Рекомендация 3: При условии принятия Генеральной Ассамблеей решения об использовании бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций Колледжу персоналу Организации Объединенных Наций и Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций необходимо предложить проводить семинары и практикумы, с тем чтобы помочь ознакомить с составлением бюджета, ориентированного на конкретные результаты, сотрудников и представителей государств-членов.

6. Генеральный секретарь с удовлетворением принимает к сведению эту рекомендацию. Генеральный секретарь будет оказывать необходимую помощь.

Рекомендация 4: В будущие доклады Генерального секретаря по составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты, следует включать всестороннюю оценку изменений, которые потребуются внести для обеспечения готовности Организации к введению бюджета, ориентированного на конкретные результаты, в таких областях, как положения, процедуры, системы управленческой информации и профессиональная подготовка.

7. Генеральный секретарь учел эту рекомендацию при подготовке своего доклада о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты (A/54/456). В пунктах 64–73 этого доклада приводится описание изменений или условий, необходимых для осуществления элементов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

Рекомендация 5: С учетом отсутствия однозначного ответа на вопрос о том, как отразить внешние факторы в подотчетности руководителей программ в рамках бюджета, ориентированного на конкретные результаты, Генеральному секретарю следует в кратчайшие сроки представить Генеральной Ассамблее доклад с рекомендациями по данному вопросу, сопровождаемый замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комитета по программе и координации.

8. В пунктах 32 и 33 своего доклада о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты, Генеральный секретарь обратил особое внимание на вопрос внешних факторов. В его анализе этого вопроса учтены аспекты, поднятые Объединенной инспекционной группой.

Рекомендация 6: С учетом их роли в нынешнем процессе составления бюджета по программам Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам следует предложить представить свои замечания относительно их соответствующей роли в рамках составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

9. Генеральный секретарь принимает к сведению рекомендацию Объединенной инспекционной группы. Описание ожидаемых изменений в процессе обзора и утверждения бюджета по программам приводится в пунктах 57-59 его доклада о составлении бюджета, ориентированного на конкретные результаты.
